# GZA/PP - 3177 Laupen Nr. 23 - 9. Juni 2016 Anzelder 380

Amtliches Publikationsorgan für Clavaleyres, Ferenbalm, Golaten, Gurbrü, Kriechenwil, Laupen, Mühleberg, Münchenwiler, Neuenegg, Wileroltigen Wird zusätzlich unentgeltlich verteilt in Bösingen, Cordast, Guschelmuth, Kleinbösingen, Liebistorf, Wallenbuch, Wünnewil-Flamatt



#### **Region Laupen**

Soziale Dienste Region Laupen (SDRL), Telefon 031 747 20 40



**Clavaleyres** 

www.clavaleyres.ch



**Ferenbalm** 

www.ferenbalm.ch



#### Golaten

#### Altpapier- und Kartonsammlung

Die nächste Sammlung findet am Freitag, 10.6.2016 statt.

Die Bevölkerung wird gebeten, das Altpapier und Karton an den üblichen Sammelstellen bis 7 Uhr ordentlich gebündelt und verschnürt bereitzustellen. Papier in Säcken oder Tragtaschen wird nicht angenommen. Auch nicht abgeführt werden beschichtete Materialien, Plastik, Tetrapack und Kehricht.

Gemeinderat Golaten

#### **Belagssanierung Wittenbergstrasse** Einschränkungen infolge **Bauarbeiten**

In der Zeit zwischen dem 13. und 30.6.2016 kommt es infolge Belagsarbeiten auf der Gemeindestrasse zu Verkehrsbehinderungen.

Die Strasse ist zwischen dem Dorf und Wittenberg zeitweise nicht befahrbahr. Mit grösseren Behinderungen und Wartezeiten ist zu rechnen. Transporte mit Lastwagen sind in Absprache mit der Bauleitung möglich. Eine gänzliche Sperrung der Strasse ist unumgänglich und wird rechtzeitig angekündigt.

Der Gemeinderat bittet die Bevölkerung, die Siganlisation zu beachten und die Weisungen der Verantwortlichen der Bausstelle zu befolgen.

Golaten, 9.5.2016

Gemeinderat Golaten

#### **Protokollauflage**

Gestützt auf Art. 67 Organisationsreglement (OgR) der Einwohnergemeinde Golaten, liegt das Protokoll der ordentlichen Versammlung der Einwohnergemeinde Golaten vom 18.5.2016 ab dem 2.6.2016 während 30 Tagen, das heisst, bis und mit 4.7.2016 auf der Gemeindeschreiberei öffentlich auf.

Das Protokoll wird zusätzlich im Mitteilungsblatt der Gemeinde abgedruckt und an alle Haushaltungen zugestellt. Zudem erscheint das Protokoll auch auf der Webseite der Gemeinde www.golaten.ch.

Einsprachen gegen den Inhalt des Protokolls sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Gemeinderat Golaten. Schulhausstrasse 11, 3207 Golaten, zu rich-

Golaten, 25.5.2016

Gemeinderat Golaten

#### Gurbrü

#### **Altpapier- und Kartonsammlung**

Die nächste Sammlung findet am Freitag, 10.6.2016, statt.

Altpapier und Karton ist gesondert zu bündeln und bis 7 Uhr an den Kehrichtsammelstellen bereitzustellen

Papier in Säcken, Schachteln und dergleichen wird nicht angenommen.

Der Gemeinderat

#### **Protokollauflage**

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 6.6.2016 liegt öffentlich auf (gemäss Art. 65 OgR). Es kann ab 10.6.2016 während 30 Tagen auf der Gemeindeschreiberei in Gurbrü eingesehen werden.

Das Protokoll wird zudem auf der Internetseite der Gemeinde Gurbrü aufgeschaltet: www.gurbrue.ch.

Einsprachen gegen den Inhalt des Protokolls sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Einwohnergemeinde Gurbrü, Gemeinderat, Oberdorf 68, 3208 Gurbrü, zu richten.

Gurbrü, 7.6.2016

Der Gemeinderat

#### **Baupublikation**

Bauherrschaft: Hans und Renate Hurni, Oberdorf 33, 3208 Gurbrü.

Projektverfasser: FARM concept GmbH, Solothurnstrasse 22, Postfach 354, 4614 Hä-

Bauvorhaben: Erweiterung des bestehenden Boxenlaufstalls, Anbau eines Abkalbebereichs, öffnen der südlichen Seitenwand in der Liegehalle, Umbau der Futterachse und teilweiser Ausbruch der südlichen Seitenwand, Aufstellen eines Kälberhauses, Erhöhung des bestehenden Güllebehälters. Ausbesserung der Zufahrtsstrasse zu Scheune und Melkhaus.

Hinweis: Das Bauvorhaben erfordert eine eisenbahnrechtliche Zustimmung

Standort: Gurbrü, Breitfeld 43c und 43e, Parzelle Nr. 145, Landwirtschaftszone.

Koordinaten: 581 955/201 338

Gewässerschutzmassnahme: Einleitung des Abwassers in die bestehende Güllengrube.

Gewässerschutzbereich B

Beanspruchte Ausnahme: Baute in Waldnähe, Art. 25 KWaG.

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Gurbrü, Oberdorf 68, 3208 Gurbrü.

#### Einsprachefrist bis und mit: 4.7.2016

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, ver-

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermundigen, 2.6.2016

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



#### Kriechenwil

www.kriechenwil.ch



Offene Kinder-/Jugendarbeit **Laupen, Telefon 079 740 57 05** 

#### **Garage Stooss AG**

Stationsstrasse 62 3204 Rosshäusern

Tel. 031 751 02 26 info@garage-stooss.ch www.garage-stooss.ch



Kompetenz für alle Marken





Wir sind für Sie da.

www.spitex-seeland.ch

#### Golaten

Standort Walnerswil Hauptstrasse 18, 3272 Walperswil Tel. 032 396 47 40 walperswil@spitex-seeland.ch

## **Notfalldienste**

Feuerwehr 118
Polizeinotruf 117
Sanitätsnotruf 144

Zahnärztlicher Notfalldienst Auskunft für die Region Laupen Fr. 1.98/Min. ab Festnetz 0900 576747

Ärzte: Frauenkappelen, Laupen, Mühleberg, Neuenegg, Thörishaus Wenn Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist: Medphone Fr. 1.98/Min. ab Festnetz

0900 576747

Zusammenarbeit der Hausärzte mit dem Lindenhofspital Bern.

Ärztlicher Notfalldienst Sensebezirk Wenn Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist: Notruf 026 4183535

Apotheken-Notrufnummer Laupen: 031 747 30 30

Sonntagsdienst Tierärzte Region Laupen: Telefonieren Sie Ihrem Tierarzt und hören Sie das Tonband ab.

Sexuelle Gewalt gegen Frauen Frauenspital Bern. Rund um die Uhr.

Untersuchung und Behandlung 031 632 21 11

LANTANA
Beratungsstelle
Kontaktstelle Polizei
031 3131400
031 3327777

#### Regionale Tierkörpersammelstelle

Murtenstrasse 33, Laupen Montag – Freitag: 14.30 –15.30 Uhr

Samstag: 8.30 – 9.30 Uhr während Arbeitszeit: **031 747 01 45** 

in Notfällen ausserhalb

üblicher Arbeitszeit: 031 747 01 45 oder Polizeiposten: 031 368 73 61

#### Impressum

**Verleger:** Konrad Feller, Murtenstrasse 26, 3177 Laupen, www.laupenanzeiger.ch

Inseratenannahme: Publicitas AG

- Anzeigerbüro: Murtenstrasse 26, 3177 Laupen
  Telefon 031 747 99 77, Fax 031 747 63 81,
  E-Mail: laupen@publicitas.ch
- Seilerstrasse 8, 3001 Bern, Telefon 058 680 93 00, Fax 058 680 93 01, E-Mail: bern@publicitas.ch

Erscheint 1 x wöchentlich, jeden Donnerstag Auflage 12 571 Ex. (amtlich beglaubigt)

Annahmeschluss

Amtliche Publikationen: Montag, 16 Uhr Inserate: Dienstag, 10 Uhr

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoss wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag und/oder dem Verlag direkt gerichtlich verfolgt.

Insertionspreise (mm-Preis):

Titelseite Feld klein schwarz-weiss fr. –7.0, farbig Fr. 1.12,
Titelseite Feld klein schwarz-weiss/farbig Fr. 120.–,
Titelseite Feld gross schwarz-weiss/farbig Fr. 196.–,
Chiffre-Gebühr Fr. 50.–

Kombination: Kombi Bern West

(Anzeiger Laupen + Schwarzenburg) Auflage 31 242 Ex. mm-Preis: schwarz-weiss Fr. 1.25, farbig Fr. 1.84 Inserateschluss: Montag, 10 Uhr

Anzeiger Region Bern Plus:

Auflage 246858 Ex. mm-Preis: schwarz-weiss Fr. 4.32, farbig Fr. 6.03 Inserateschluss: Freitag der Vorwoche, 16 Uhr. Telefon 058 6809300, Fax 058 6809301

Alle Preise verstehen sich zuzüglich 8 % MwSt.

Abonnementspreis 2016: 12 Monate Fr. 86.– Der Preis versteht sich exkl. 2.5 % MwSt.

#### Insertionsbestimmungen

Siehe allgemeine Geschäftsbedingungen VSW, erhältlich bei der Publicitas AG, Bern.

#### Schlachtgedenktag Laupen

Wie jedes Jahr findet am 21.6.2016 der Schlachtgedenktag auf dem Blidenplatz beim Schloss Laupen statt. Bei schlechter Witterung würde die Feier ins Schloss verlegt. Sie sind herzlich eingeladen. Die Festlichkeiten beginnen um 18.30 Uhr mit dem Burgerapéro und um 19 Uhr ertönt die Pankratius Glocke. Es folgt der Auftritt des Trommlerkorbs, einige Worte des Gemeindepräsidenten Urs Balsiger, der traditionelle Blidenschuss, und das anschliessende gemütliche Beisammensein bei Bratwurst vom Grill mit Brot und Senf.

Die Burgergemeinde Laupen offeriert den Apéro und die Einwohnergemeinde die Wurst

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Laupen, 3.6.2016

Gemeinderat Laupen

## Schulanlage Laupen Schulfest unter dem Motto «POWER ON» Freitag, 24.6.2016

- 13 Uhr: Festbeginn auf dem Lindenplatz
- ab 13.30 Uhr: Kaffeestube im Foyer der Sekstufe I
- 13.30 bis 16 Uhr: Angebote für die Schülerinnen und Schüler zum Thema Energie
- 16.30 Uhr: Schülerinnen-Lehrerinnen-Match
- 17.15 Uhr: Schüler-Lehrer-Match
- ab 17.30: Festwirtschaft
- ab 20.00 Uhr: Abendprogramm mit Auftritten der Schülerbands
- 23 Uhr: Festende

Wir freuen uns auf ein gelungenes Fest. Natürlich sind auch Sie herzlich willkommen! Das OK Schulfest und Schülerinnen, Schüler und Lehrpersonen der Schule Laupen

#### **Gerichtliches Verbot**

Der Eigentümer der Liegenschaft Bahnhofstrasse 3 in 3177 Laupen, Laupen-Grundbuchblatt Nr. 187, lässt hiermit dieselbe gegen jede Besitzesstörung richterlich mit Verbot belegen.

Verboten ist insbesondere das unbefugte Parkieren von Fahrzeugen jeglicher Art.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit einer Busse bis zu CHF 2000.– bestraft.

Bewilligt Regionalgericht Bern-Mittelland Gerichtspräsidentin sig. Luginbühl Bern. 4.4.2016

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Gericht Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Die Einsprache macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam.

#### **Baupublikation**

Gesuchsteller/in: Schweizerische Mobiliar, Versicherungsgeschaft AG, Herr Reto Hunziker, Bundesgasse 35, 3001 Bern.

Grundeigentümer: Haldemann Alfred, Buchstrasse 14, 3203 Mühleberg.

Projektverfasser/in: Westiform AG, Herr Dominik Ruckstuhl, Freiburgstr. 596, 3172 Niederwangen.

Bauvorhaben: Ersatz der bestehenden Leuchtschrift, Ersatz Leuchtkasten durch Pylon und Leuchtkasten unbeleuchtet.

Standort: Murtenstrasse 5, Parzelle Nr. 321, Nutzungszone ASZ2.

## Einsprache- und Auflagefrist: 9.6. – 8.7.2016

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung, Neuengasse 4, 3177 Laupen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Laupen, 3.6.2016

Bauverwaltung Laupen



Offene Jugendarbeit Mühleberg / Frauenkappelen, Telefon 079 643 98 68

#### Verkehrsbehinderung

#### Bauprojekt Trennsystem Postgasse – Austrasse, Gümmenen

Im Rahmen der Fertigstellung der Strassenbauarbeiten ist am Freitag, 10.6.2016, bei guter Witterung, der Belagseinbau vorgesehen. Während den Belagsarbeiten ist die Postgasse 6 – 13b ab 8.30 bis 17 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt. Während der Sperrung stehen Parkplätze beim Baustelleninstallationsplatz an der Austrasse zur Verfügung und ab 11 Uhr beim Abstellplatz bei der Postgasse 7. Eine Umleitung wird signalisiert.

Kann der Belag aufgrund schlechter Witterung nicht eingebaut werden, verschiebt sich der Einbau auf den nächst möglichen Termin

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Mühleberg, 2.6.2016

Bauverwaltung Mühleberg

#### Einladung

zum öffentlichen Informationsanlass betreffend der Eigentümerstrategie für die leerstehenden Schulhäuser Ledi und Mühleberg

#### am Mittwoch, 22.6.2016, 19.30 Uhr, Aula SSZ Allenlüften

**Thema:** Orientierung über die ersten Ergebnisse der Studie der beauftragten Fachfirma und das weitere geplante Vorgehen.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Mühleberg sind herzlich eingeladen.

Mühleberg, 9.6.2016

Gemeinderat Mühleberg

#### Rasenplatz beim ehemaligen Schulhaus Bergli/Spengelried; Bekanntmachung

1995 wurde der Schulbetrieb im Bergli eingestellt und das ehemalige Schulhaus im Jahr 2002 verkauft. Im Gemeindeeigentum geblieben ist vorerst das Rasenspielfeld, welches weiterhin der Öffentlichkeit als Spielplatz dienen sollte.

Heute – mehr als 20 Jahre seit Einstellung des Schulbetriebes – ist das Bedürfnis für

die öffentliche Nutzung des Rasenspielplatzes Bergli weitestgehend dahingefallen. Der Gemeinderat Mühleberg hat daher entschieden, nicht mehr auf dem öffentlichen Benützungsrecht zu bestehen und das Rasenspielfeld ebenfalls zu veräussern.

Die Bevölkerung im ehemaligen Schulkreis Bergli ist gebeten, diese Entwicklung der Ausgangslage zur Kenntnis zu nehmen und das Privateigentum zu respektieren. Besten Dank für das Verständnis.

Mühleberg, 30.5.2016

Gemeinderat Mühleberg



www.muenchenwiler.ch



Offene Kinder-/Jugendarbeit Neuenegg, Telefon 031 741 95 88

Offene Kinder- und Jugendarbeit Region Laupen – Standort Neuenegg

#### EM-Spiele auf Grossleinwand beim Dorfschulhaus

Ein kostenloses Angebot der Offenen Kinder- und Jugendarbeit Neuenegg

- Freitag, 10.6., 21 Uhr:
   Frankreich Rumänien
- Freitag, 17.6.
- 18 Uhr: Tschechien Kroatien 21 Uhr: Spanien Türkei
- Freitag, 1.7., 21 Uhr: Viertelfinale

Bei schlechtem Wetter findet die Übertragung der EM-Spiele im Jugendtreff statt.

#### Papier- und Kartonsammlung

**Neuenegg-Dorf** (Hornusser Bramberg) **Thörishaus** (SC Thörishaus)

Samstag, 11.6.2016

Wichtig: Papier und Karton getrennt bündeln und am Strassenrand bereitstellen Kartonschachteln zerlegen und bündeln.
Nicht in Kartonschachteln, Papiertragta-

Die Abfuhrdaten sowie die Abfuhrordnung finden Sie auch unter www.neuenegg.ch/verwaltung/abfall oder unter www.neuenegg.ch/verwaltung/publikationen.

schen oder anderen Behältern bereitstellen.

Tiefbaukommission

#### Betriebsausflug der Gemeindeverwaltung

Das Personal der Gemeindeverwaltung führt am Freitagnachmittag, 17.6.2016, seinen jährlichen Betriebsausflug durch. Die Büros der Gemeindeverwaltung (Bauverwaltung, Finanzverwaltung und Gemeindeschreiberei) bleiben daher an diesem Tag

Fortsetzung auf Seite 4

## Veranstaltungen

#### **ERDBEEREN**

Fam. Gerber, Bargen

in Bargen (Strecke Bargen-Ins)

Verkauf und Selberpflücken ab 3. Juni 2016

Täglich 9.00-12.00/14.00-18.00 Uhr

Tel. 079 466 63 33



Frische und köstliche Eier aus dem eigenen Stall mit

#### JUNGHENNEN

in div. Farben – jetzt bestellen bei Geflügelzucht Hermenhof, 5603 Staufen **Tel. 062 891 75 70** 

Nächste Auslieferungstage in Ulmiz: 10.+24. Juni / 8.+22. Juli / 19. August

Abholadresse

Geflügelfarm

#### **Fussballclub Laupen**

www.fclaupen.ch



### Meisterschaftsspiel

Samstag, 11. Juni 2016, 15 Uhr Junioren C – FC Weissenstein Bern b

Erdbeerland Lüdi 3186 Düdingen

**Erntebulletin** 

026 493 11 66

www.berrywines.ch



### Praxis für Fusspflege

Schöpges Cony mit langjähriger Erfahrung Cosmeo-esthétic

Neu in Neuenegg

Dorfstrasse 5 076 392 99 09 / 031 747 81 34

#### Tag der offenen Tür

Samstag, 11. Juni 2016 von 10 – 16 Uhr





#### Trauercafé - Zeit und Raum zum Trauern

Sonntag, 12. Juni 2016, 14 bis ca. 16 Uhr

Sind Sie traurig, weil Sie einen lieben Menschen verloren haben? Unser Trauercafé bietet Ihnen einen geschützten Rahmen, wo Sie Ihre Erfahrungen mit anderen Betroffenen austauschen, sich erinnern und einander stützen können.

Ort: Betagtenzentrum und Spitexdienste Laupen,

Krankenhausweg 12, 3177 Laupen

Leitung: W. Egloff und L. Messer, Trauerbegleiter und

M. Gerber, Fachfrau Palliative Care

Kontakt: Linda Messer, Spitexdienste BZL, Telefon 031 740 11 22 oder

www.bz-laupen.ch

Sie sind jederzeit herzlich willkommen (auch ohne Anmeldung).

Die nächsten Daten: Sonntag, 24. Juli, 4. September, 9. Oktober 2016



## UMZUGS-ERÖFFNUNG

Wir laden Sie herzlich ein zum "Apéro riche" in den neuen Räumlichkeiten in Gurmels.

Samstag 18. Juni 2016 Dürenbergstrasse 5, Gurmels

14 - 19 Uhr

<u>Es erwartet Sie:</u> Apéro riche, kühles Bier, Tombola, Gastgeschenk und noch mehr....

ACHTUNG: Während dem EVENT keine Parkplätze vor dem Studio

Dipl. Naildesignerin mit Masterabschluss für Hände und Füsse Sandra Laubscher 3212 Gurmels Dürenbergstrasse 5 info@creanail.ch 079 227 56 23 www.creanail.ch

## KINO LAUPEN

Tel. 031 **747 81 73** / 747 72 66 www.kinolaupen.ch

#### 4. Woche!

Morgen Freitag und Samstag, jeweils 20.15 Uhr

(unbedingt vorreservieren!)

## **UNGEZÄHMT**

– vuli mexiku dis kalia

Deutsch gesprochen – ab 12 Jahren! Vier Freunde machen sich gemeinsam mit 16 wilden Mustangs auf eine 3000-Meilen-Reise, die ihr Leben verändert...



Sonderprogramm im Rahmen von KINO LAUPEN-Special



Sonntag, 12. Juni, 19.30 Uhr Montag, 13. Juni, 20.15 Uhr Mittwoch, 15. Juni, 20.15 Uhr

## TOMORROW

(Demain)

Französisch gesprochen, deutsch untertitelt Ab 12 Jahren!

Was, wenn es die Formel gäbe, die Welt zu retten? Was, wenn jeder von uns dazu beitragen könnte? Eine andere Zukunft ist möglich. «Tomorrow» zeigt: Sobald Menschen aktiv werden, kann aus einem Traum die Realität von morgen werden.

Wenn Sie Zweifel an die Zukunft haben, müssen Sie diesen Film sehen!

#### Wichtige Voranzeigen!

In den nächsten Programmen folgen im KINO LAUPEN:

- Money Monster
- Unsere Wildnis
- Truth

#### Zu vermieten in Murten

#### 2 Pferdeboxen

Halle, Aussenplatz, Allwetterplatz Weiden, Führanlage, schönes Reitgelände

© 079 467 44 79



ab 11.30 Uhr geschlossen. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung

#### Neue Webseite neuenegg-hilft.ch

Seit März 2016 sind in der Zivilschutzanlage Neuenegg rund 30 Asylsuchende untergebracht. Wir wollen ein friedliches Miteinander im Dorf schaffen und den Flüchtlingen helfen, sich bei uns zurecht zu finden. Dafür braucht es das Engagement vieler Helfer unserer Gemeinde. Interessierte können sich auf der Webseite http://www.neuenegghilft.ch informieren.

Ihre Gemeindeverwaltung

#### **Baupublikation**

Bauherrschaft: EFG Kilchenmann-Stettler, Heinz Kilchenmann-Stettler, Maria Kilchenmann-Stettler, Anton Stettler, Neuhusweg 25, 3174 Thörishaus.

Projektverfasser: H.R. Müller AG, Ingenieurbüro, Hangweg 23, 3047 Bremgarten b. Bern.

Bauvorhaben: Neubau Erschliessungsstrasse mit Werkleitungen, Fussweg, Strassenbeleuchtung, Stützmauern, Containerplatz und Wendeplatz, Erweiterung Neuhusweg und Neubau Trottoir Neuhusweg.

Projektänderung: Erstellen einer Stützmauer für Hangsicherung oberhalb der Liegenschaften Stritenstrasse 4–10a (Parzellen 2465-2470).

Standort: Stritenrain, Parzellen Nr. 1774, 2003, 2464–2483, Zone ZPP Nr. 11 «Strite», Verkehrsfläche.

Koordinaten: 2591 550 / 1193 770

Entwässerung: Sickerleitung über die Regenabwasserkanalisation abgeleitet.

Auflagestelle: Bauverwaltung Neuenegg, Dorfstrasse 16, 3176 Neuenegg.

#### Einsprachefrist bis und mit: 4.7.2016

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel der Bauverwaltung, Dorfstrasse 16, 3176 Neuenegg einzureichen. Ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Neuenegg, 27.5.2016

Bauverwaltung Neuenegg

#### Baupublikation

Bauherrschaft und Projektverfasser: CAT Architekten GmbH, Austrasse 54, 3176 Neuenegg.

Bauvorhaben: Neubau von zwei Mehrfamilienhäusern mit einer Einstellhalle, Heizung und Warmwasseraufbereitung mittels zentraler Luftwärmepumpe.

Standort: Gemeinde Neuenegg, Feldacher 20 + 22, Parzellen Nr. 602, 623, 680 und 817, Wohnzone W2.

Gewässerschutz: Gewässerschutzbereich Au, Grundstückentwässerung im Trennsystem an die öffentliche Kanalisation (Anschluss an die ARA); Versickerung von Regen-/Reinabwasser (neue Oberbodenpassage).

Ausnahme: Unterschreiten des Strassenabstandes nach Art. 20 GBR und Art. 81 SG, teilweise i.V.m. Art. 28 BauG.

Auflagestelle: Gemeinde Neuenegg, Bauverwaltung, Dorfstrasse 16, 3176 Neuenegg.

#### Einsprachefrist bis und mit: 4.7.2016

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Ostermundigen, 2.6.2016

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

#### **Baupublikation**

Bauherrschaft: Hand Michael und Ursula, Denkmalstrasse 2A, 3176 Neuenegg.

Bauvorhaben: Neubau Car-Port mit darüber liegenden Terrasse und Windschutzwand, Umnutzung der bestehenden Garage als Abstell- und Veloraum.

Standort: Lindenstrasse 11, Parzelle Nr. 1465, Wohnzone W2, Gewässerschutzzone B, Empfindlichkeitsstufe ES II.

Koordinaten: 2589896/1193792

Entwässerung: Schmutzwasser mit Anschluss an Gemeindekanalisation. Regenwasser über Versickerungsanlage.

Auflage- und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Dorfstrasse 16, 3176 Neuenegg.

#### Einsprachefrist bis und mit: 4.7.2016

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel der Bauverwaltung, Dorfstrasse 16, 3176 Neuenegg einzureichen.

Neuenegg, 30.5.2016

Bauverwaltung Neuenegg

## Wileroltigen

#### Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am Freitag, 10.6.2016 statt. Die Bevölkerung wird gebeten, Altpapier und Karton an den üblichen Sammelplätzen bis 7 Uhr ordentlich gebündelt und verschnürt bereitzustellen.

Papier in Säcken, Tragtaschen oder Schachteln wird nicht angenommen.

Ebenfalls nicht abgeführt werden beschichtete Materialien, Plastik, Tetrapack und Kehricht.

Der Gemeinderat

#### **Verschiedenes**

Regionalkonferenz Bern-Mittelland

#### Regionalversammlung

Donnerstag, 23.6.2016, 14.30–16 Uhr Reberhaus Uettligen, Lindenstrasse 4, 3043 Uettligen

Traktanden:

- 1. Wahl der Stimmenzählenden und Genehmigung der Traktanden
- 2. Protokoll vom 10.12.2015, Genehmigung
- Verein Hauptstadtregion Schweiz (HSR-CH), Verpflichtungskredit 2017– 2020, Genehmigung
- 4. Jahresbericht 2015, Genehmigung
- 5. Nachkredite 2015, Genehmigung
- 6. Jahresrechnung 2015
  - a) Gesamtrechnung 2015, Genehmigung
  - b) Bestätigungsbericht Rechnungsprüfung, Kenntnisnahme
- 7. Datenschutzaufsichtsstelle, Bericht 2015, Kenntnisnahme
- 8. Kontrollstelle 2017 (Rechnung 2016), Wahl
- Verpflichtungskredit 2014 2016 «Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept RGSK Bern-Mittelland 2. Generation (RGSK BM II)», Nachkredit, Genehmigung
- 10. Regionaler Richtplan Windenergie, Erlass
- 11. Verpflichtungskredit 2012 2015 «Korridorstudie Belp-Gürbetal», Abrechnung, Kenntnisnahme
- 12. Regierungsstatthalteramt, Mitteilungen
- 13. Verschiedenes

Stimmberechtigt sind die 85 Gemeindepräsidentinnen und Gemeindepräsidenten der Region Bern-Mittelland. Im Verhinderungsfall werden sie durch ein anderes dafür auf Dauer bezeichnetes Mitglied des Gemeinderats vertreten.

Die Versammlung ist öffentlich.

Rechtsmittelbelehrung

Allfällige Beschwerden gegen die Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Publikation schriftlich und begründet dem Regierungsstatthalter von Bern einzureichen. Verletzungen von Zuständigkeitsund Verfahrensvorschriften sind anlässlich der Versammlung sofort zu rügen.

Bern, 2.6.2016

Regionalkonferenz Bern-Mittelland Giuseppina Jarrobino, Geschäftsführerin

#### Kirchliche Anzeigen

Kath. Pfarrkreis Bösingen – Laupen – Kriechenwil – Gammen, Bösingen

Samstag, 11.6., 19 Uhr: Vorabendgottesdienst zum 11. Sonntag im Jahreskreis.

Sonntag, 12.6., 11. Sonntag im Jahreskreis, 9.30 Uhr: Eucharistiefeier. 19 Uhr: Eucharistiefeier in der Kirche Laupen.

#### Ref. Kirchgemeinde Bösingen

Sonntag, 12.6., 9.30 Uhr, Arche: Gottesdienst mit Taufe. Gestaltung: Pfarrer Michael Roth.

#### Kirchgemeinde Ferenbalm

Sonntag, 12.6., 17 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in der Kapelle Wallenbuch, Pfrn. Katrin Bardet und Pfr. Jean-Marie Juriens. Anschliessend Bräteln im Wald (Das Grillgut ist selber mitzubringen.).

Fahren Sie mit dem kostenlosen Gottesdienst-Taxi zum Gottesdienst. Anmelden bis am Vorabend, 18 Uhr, bei Ursula Kaltenrieder, Biberen, 031 751 23 11.

#### Kath. Kirche Flamatt

Sonntag, 12.6., 19 Uhr: Hl. Abendmesse.

#### Kirchgemeinde bernisch freiburgisch Kerzers mit Wileroltigen, Golaten, Gurbrü, Fräschels

Sonntag, 12.6., 9.30 Uhr: Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl, Gruppe Pfr. Christoph Bühler mit Franziska Grau in der Kirche. Gestaltet von den Konfirmandinnen und Konfirmanden. Mitwirkung: Klaus Scheibenpflug, Orgel.

www.kirchenregion-laupen.ch/kerzers

Freie ev. Gemeinde Laupen/ Bösingen, Neuengasse 3, Laupen

Sonntag, 12.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Benjamin Rodriguez.

#### Kirchgemeinde Laupen und Kriechenwil

Sonntag, 12.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Prädikantin Edith Gyger. Die Kollekte ist für «FriedensFrauen weltweit» (www. 1000peacewomen.org) bestimmt.

Mittwoch, 15.6., 10 Uhr: Gottesdienst im Betagtenzentrum Laupen (BZL), Krankenhausweg 12, Konzertsaal. Mit Pfr. Jean-Michel Mühlemann, Neuenegg, Seelsorger im BZL.

Voranzeige: Sonntag, 26.6., 10 Uhr, Röselisee / Kriechenwil: Röselisee-Gottesdienst mit Taufen. Leitung: Pfr. Konrad Bühler. Musikalische Mitwirkung: Männerchor Laupen-Düdingen. Anschliessend sind alle Gottesdienstbesucherinnen und -besucher herzlich zum Apéro eingeladen! Achtung: bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche Laupen statt (Auskunft über die Durchführung gibt am Sonntagmorgen Tel.-Nr. 1600, Rubrik 1 (ab 7 Uhr). Sollte die Rubrikwahl nicht gelingen, bleiben Sie am Apparat und hören Sie die Ansagen der ersten Rubrik an, welche gleich anschliessend folgen.

Nach dem Gottesdienst am Sonntag, 12.6., steht die «Seilerstube» für ein weiteres gemütliches Beisammensein offen.

An allen Gottesdiensten ist für Personen aus Laupen und Kriechenwil ein Fahrdienst organisiert. Anmeldung bis Samstagmittag beim Pfarramt (031 747 71 28) oder bei der Sigristin (031 747 78 86).

Kontaktadressen und nähere Informationen siehe in «reformiert.» oder im Internet unter: www.kirchenregion-laupen.ch/kg/laupen/.

Fortsetzung auf Seite 6

#### «Für Sie und Ihre Anliegen nehmen wir uns gerne Zeit»





Neuengasse 12, 3177 Laupen

#### Jetzt aktuell Frühkartoffeln

ab Hof Vreni + Toni Zwahlen 3205 Gümmenen Tel 031 751 18 15



Kaufe Autos Sofortige gute Barzahlung Telefon 079 777 97 79 (auch Sa/So)



Nutzen Sie unsere 40-jährige Erfahrung!



Besuchen Sie unsere Ausstellung auf 120 m<sup>2</sup>



Zentrum für Einbruchschutz

Lagerhausweg 10, 3018 Bern Telefon 031 997 55 55, Fax 031 997 55 50 zentrum@einbruchschutz.ch

Sicherheit für Menschen, Güter und Sachanlagen

www.einbruchschutz.ch

Zu vermieten ab sofort in **Ueberstorf** 

## Pferdeboxen

Geeignet für Altersweiden. Täglicher Weidegang sowie Reit- und Longierrondell. Günstiger Preis.

Tel. 079 708 22 60/031 889 04 61

## Hair-& Barber -Shop

## Coiffure Franziska

Individuelle Haarpflege und Nassrasur

Dorfstrasse 11, 3176 Neuenegg, Tel. 031 741 65 66 hair-barbershop@bluewin.ch

#### Ferien vom 11. bis 20. Juni 2016

Öffnungszeiten: Sonntag + Montag geschlossen
Dienstag – Freitag 730 – 13.00 15.00 – 18.00
Samstag 730 – 12.30
oder Termin nach Vereinbarung

#### **Gold- + Edelsteinschmuck**

Gegen sofortige Barzahlung kaufen wir Gold-, Edelsteinschmuck, Altgold, Münzen sowie Uhren

Solitaire, Schlossgasse 6 3280 Murten, **Tel. 026 670 77 77** 

> Öffnungszeiten: Mo.–Fr., 13.30–19.00 Uhr Sa., 13.00–17.00 Uhr Ausweis mitbringen

#### Wir sind anders ©, Sie auch?

Motivierte Menschen finden bei uns ein dauerhaftes Nebeneinkommen von **monatlich Fr 1000.-** oder auch mehr.

Mobile 079 624 98 41 (Hr. Binggeli)

#### Wenn wir älter werden...

Hilfe im Haushalt, Betreuung und Begleitung, Beratung für Betroffene und Angehörige.

Team Sunneschyn Region Bern Tel. 031 335 18 19

#### Mühleberg

#### **Einladung**

zum öffentlichen Informationsanlass betreffend der Eigentümerstrategie für die leerstehenden Schulhäuser Ledi und Mühleberg am Mittwoch, 22. Juni 2016, 19.30 Uhr, Aula SSZ Allenlüften

Thema: Orientierung über die ersten Ergebnisse der Studie der beauftragten Fachfirma und das weitere geplante Vorgehen

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Mühleberg sind herzlich eingeladen.

Mühleberg, 9. Juni 2016

Gemeinderat Mühleberg



**Lieferwagen zu vermieten** (unbegrenzte Kilometer) pro Tag Fr. 150.–

Industriestrasse 218, 3178 Bösingen Tel. 079 425 26 00, info@disi-umzug.ch www.disi-umzug.ch





## **Haben Sie Fragen?**

Verkauf und Beratung: Publicitas AG T 058 680 93 00 · F 058 680 93 01 · bern@publicitas.ch

#### Kirchgemeinde Mühleberg

Sonntag, 12.6., 10 Uhr: Gottesdienst, Leitung: Pfr. Fred Aellen, 031 543 01 57, Kostenloses Gottesdienst-Taxi: Walter Herren, 079 694 50 49.

#### Evangelisches Gemeinschaftswerk Bezirk Riedbach

Sonntag, 12.6., 9.30 Uhr: Abendmahls-Gottesdienst und Apéro.

#### **Kirchgemeinde Neuenegg**

Sonntag, 12.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Jean-Michel Mühlemann, Mitwirkung: Kirchenchor Sensetal, anschliessend offenes Wöschhus.

#### Freie Missionsgemeinde Neuenegg, Grabmattweg 14

Sonntag, 12.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Benjamin Steffen, Sonntagsschule.

#### Gemeinde für Christus Neuenegg

Denkmalstrasse 53

Sonntag, 12.6.: kein Gottesdienst

#### Reformierte Kirchgemeinde Wünnewil – Flamatt – Ueberstorf

Sonntag, 12.6., 9.30 Uhr: Konfirmationsgottesdienst mit der Klasse von Pfr. Peter Wüthrich. Thema: «Zukunft». Musik: Konfirmandinnen und Hans Althaus.

#### Kirchliche Aktivitäten

#### **Kirchgemeinde bernisch freiburgisch Kerzers** mit Wileroltigen, Golaten, Gurbrü, Fräschels

Freitag, 10.6., 8.15 Uhr: KUW 6. Klasse Bernische Dörfer ab Bauwagen, im Wald/ Reservoir Golaten. Besuch der OS Kerzers.

Dienstag, 14.6., 18.30 Uhr: Roundabout Streetdance für junge Frauen im Saal des Kirchgemeindehauses. Für junge Frauen zwischen 12 und 20 Jahren.

Weitere Infos unter:

www.roundabout-network.org

Donnerstag, 16.6., 15 Uhr: Krabbelgruppe im Saal des Kirchgemeindehauses. Für Eltern und Kinder zwischen 0 und 4 Jahren. Weitere Infos unter:

www.krabbelgruppe-kerzers.ch

Donnerstag, 16.6., 17 Uhr: Jugendcafé «you are welcome». Ort wird auf der Webseite bekanntgegeben. Für Jugendliche aller Konfessionen ab der 5. Klasse.

Donnerstag, 16.6., 18.15 Uhr: Roundabout Kids für Girls im Saal des Kirchgemeindehauses. Streetdance-Gruppen für Girls von 8 bis 11 Jahren.

Weitere Informationen unter: www.kirchenregion-laupen.ch/kerzers

#### Kirchgemeinde Laupen und Kriechenwil

Freitag, 10.6., 14 Uhr: Ökumenisches Zentrum Laupen: Seniorenhöck.

Montag, 11. – Freitag, 15.7.2016: Erlebnis-Sommerlager im Gantrischgebiet für Schüler und Schülerinnen ab der 5. Klasse und Jugendliche. Es hat noch letzte Plätze frei! Anmeldungen bis 30.6. bei Regula Berger, Telefon 079 383 95 52. Kosten: CHF 220.— (Ermässigung bei mehr als einem Kind).

#### Kirchgemeinde Mühleberg

Donnerstag, 9.6., 13.30 Uhr: Lisme-Treff in der Kirchenstube.

Samstag, 11.6. – Samstag, 18.6.: Gemeinsame Seniorenferien 2016 der KG's Mühleberg und Laupen in Badenweiler / Freiburg i. Breisgau.

Mittwoch, 15.6., 17 Uhr: Kinderznacht Sommer-Special in der Kirchenstube.

Dienstag, 20 Uhr: Träffpunkt 14-täglich in Rosshäusern. Kontakt für genaue Daten Familie Schindler, Telefon 031 751 32 38.

#### **Kirchgemeinde Neuenegg**

Donnerstag, 9.6., 15 – 16.30 Uhr: UWZ, Kontaktcafé, Einladung im Kontaktcafé zu verweilen: Kontaktperson: Pfr. J.-M. Mühlemann. Freiwillige bieten einen Ort des Austausches zwischen den Asylsuchenden und der Neuenegger Bevölkerung.

Samstag, 11.6., 14 Uhr: Jungschi zum Thema «Steinzeit oder was?», SKZ, Leitung: BSD Traugott Vöhringer und Team.

Mittwoch, 15.6., 20 Uhr: Momente für den Frieden, Wöschhus, Pfrn. Maja Petrus.

#### **Wichtige Adressen**

#### Krankenmobiliar Samariterverein Laupen & Umgebung, Mo. – Fr.

Marianne Treuthardt 031 747 50 49
 Bernadette Müller 031 747 88 25

SPITEX RegionKöniz Stützpunkt Neuenegg, Austrasse 5 Telefon 031 978 18 40

Auch **Mahlzeitendienst** für die Gemeinde Neuenegg.

#### **Rotkreuz-Fahrdienst**

Wir fahren Sie jederzeit zum Arzt, zum Einkaufen oder wohin Sie wollen.

Kontakt unter Telefon 031 38402 10 oder fahrdienst@srk-bern.ch, jeweils Montag – Freitag, 8 – 11.15 und 14 – 16 Uhr.

#### **Soziale Dienste Region Laupen**

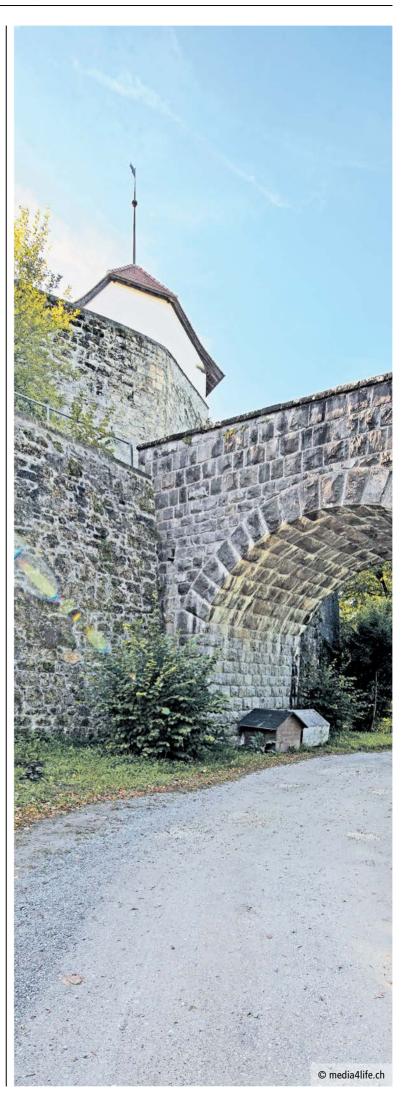
Ferenbalm, Golaten, Gurbrü, Kriechenwil, Laupen, Mühleberg, Münchenwiler, Neuenegg, Wileroltigen. Krankenhausweg 14, Postfach 103, 3177 Laupen, Telefon 031 747 20 40, Fax 031 747 20 49.

Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.30 – 11.30 und 14–16.30 Uhr, Mittwochmorgen geschlossen.

#### Spitexdienste Betagtenzentrum

**Laupen**, für die Gemeinden Frauenkappelen, Ferenbalm, Gurbrü, Kriechenwil, Laupen, Mühleberg, Wileroltigen.

**Mahlzeitendienst**, Krankenhausweg 12, Laupen: Montag-Freitag, 8-12 und 14-17 Uhr, Telefon 031 740 11 22.



EWSt

Jubiläums-

Hit

Electrolux









Jetzt von attraktiven Jubiläumsangeboten profitieren! mit erstklassigen Aktionsangeboten!

\* Angebote gültig bis 30. Juni 2016



So werden Küchen heute geplant. Lebendig im Material- und Farbkontrast und wohnlich durch die akzentuierte Beleuchtung.

### Jetzt Fr. 1500.- sparen!\*

**Top Electrolux Geschirrspüler GA60GLVXCN** vollintegriert zum Aktionspreis von nur Fr. 960.statt Fr. 2 460.- beim Kauf einer Fust Küche.

Angebot gilt nur für Neuaufträge und für Küchenbestellungen bis 30. Juni 2016 oder solange Vorrat.



50% Rabatt auf alle **FUST** Premier **Design Whirlpools** und Jacuzzi Dampfduschen und Whirlpools.\*





50% Rabatt auf das Jubiläums-Badmöbel-Programm «50years».\*



Jubiläumspreis\* Fr. 2 645.nur Fr. 5 290.-Vorher Sie sparen **Fr. 2 645.**–

Heimberatung – nutzen Sie unseren kostenlosen und unverbindlichen Kundenservice Wir kommen zu Ihnen nach Hause und planen Ihre Küche oder Ihr Bad dort, wo es später auch stehen soll. So können Sie sicher sein, dass auch alles genau passt. Die Küchen- oder Badberatung ist natürlich kostenlos.

Jetzt Heimberatung anfordern: Tel. 0848 844 100 oder Mail an: kuechen-baeder@fust.ch

Niederwangen, Riedmoosstrasse 10, 031 980 13 32 • Thun, Aarezentrum, Aarestr. 30a, 033 225 14 44 • Lyssach, Lyssach-Center, Bernstrasse 9, 034 428 21 40 • Langnau i. E., Ilfis Center, Sägestrasse 37, 034 408 10 42 • Biel, Solothurnstrasse 122, 032 344 16 04 • Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 2, 026 409 71 30

### **Immobilien**

#### Neuenegg, Grabmattweg 3

Zu vermieten per sofort gedeckter Autoabstellplatz Fr. 90.-Telefon 079 294 72 21 (abends)

Laupen BE, Stegmätteli 7 Erstvermietung ab sofort

#### Tag der offenen Tür: Ponyreiten und Apéro

Wir laden Sie ein, die top-modernen 41/2-Zimmer-Wohnungen zu besichtigen und sich am reichhaltigen Apéro zu bedienen. Für die Kinder gibt es ein Ponyreiten. Es wird also einiges geboten, für Gross uns Klein. Besuchen Sie uns am:

- Sam. 18.06.2016 von 10.00 - 12.00 Uhr

Die hellen und grosszügigen Familienwohnungen werden Sie überzeugen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

as immobilien ag 3203 Mühleberg 031 752 05 55



www.as-immo.ch

Code: 3362616

alaCasa.ch

## ımmob



#### Neuenegg, Austrasse 97 Idyllisch wohnen.

Per 01.07.16 oder n.V. vermieten wir eine moderne 4½-ZWG im Hochparterre mit folgenden Vorzügen:

- 104m2 Wohnfläche
- Parkett- und Plattenböden
- Küche mit Glaskeramikherd und Geschirrspüler
- Badezimmer mit Badewanne
- sep. WC
- zwei Balkone sowie zusätzlicher Sitzplatz
- Wandschränke im Korridor
- ÖV in unmittelbarer Nähe

Mietzins CHF 1'780.00 inkl. NK

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann zögern Sie nicht uns zu kontaktieren

PRIVERA AG Tel. 058 715 64 66\*

noScout24-Code: 3391609



#### Gümmenen, Trüllernstrasse 24

Erstvermietung nach Vereinbarung

#### Neubau: Ruhig-Sonnig-Modern

- ▲ 2½- bis 4½-Zimmer-Wohnungen sowie Attikas mit Schweizer Qualitätsküchen
- ▲ Moderne und helle Wohnräume
- ▲ Top-Aussicht mit Abendsonne
- ▲ Ruhige und naturnahe Lage
- ▲ Grosse Balkone und Terrassen ▲ Entfliehen Sie dem hektischen Alltag

as immobilien ag 3203 Mühleberg 031 752 05 55



Code: 4032674 www.as-immo.ch

## ımmob

#### **Erstvermietung**

Im Dörfli Buch. Gemeinde Mühleberg vermieten wir originelle 3½- und 4½-Wohnungen ab Fr. 1'850.- inkl. NK. Die Wohnungen befinden sich in ruhig gelegenem, ehemaligem Bauernhaus.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne:

Haldemann Immobilien AG Mühleberg 031 751 08 90

Zu vermieten

## schöne, sonnige 4½ Zimmerwohnung

in **Gümmenen**, gute ÖV Verbindung. Mit Balkon, Keller + Autoabstellplatz. Per 1.9.2016. Miete Fr. 1'400.-- inkl. NK. © 031 751 18 15

Zu vermieten in Mühleberg, Murtenstrasse

#### 1.5-Zi-Wohnung

im UG, mit Blick ins Grüne Mietzins Fr. 690.- inkl. Parkplatz und NK Telefon 079 722 98 25

#### Neuenegg, Laupenstrasse 6

Zu vermieten per sofort eine helle, charmante 2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss

#### Stadtnah auf dem Land wohnen

Die Wohnung verfügt über:

- ▲ schöne Riemenböden und neuer Parkett
- ▲ offene Küche, Dusche/WC
- ▲ helles, grosszügiges Wohnzimmer Aussensitzplatz, Waschküche mit Waschmaschine und Secomat zur Mitbenützung. Aussenparkplätze können Sie für monatlich Fr 40.00 dazu mieten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann zögern Sie nicht und rufen uns an.

as immobilien ag 3203 Mühleberg 031 752 05 55



www.as-immo.ch

Code: 4032759

immob

Zu verkaufen im Zentrum von Neuenegg

#### 2-Familienhaus

3½ - 4½ Zimmerwohnung im EG mit 96 m² Nettowohnfläche 5½ Zimmerwohnung im 1. OG/DG mit 129 m² Nettowohnfläche und 711 m<sup>2</sup> Umschwung

2 Garagen und 2 Aussenplätze

VP CHF 1'290'000.00

www.gilgen-immo.ch



- Projekte Verkauf Verwaltungen
- Langenwilweg 3, 3150 Schwarzenburg Tel. 031 732 03 70, Fax 031 732 03 74 gilgen-immobilien@bluewin.ch, www.gilgen-immo.ch

In Laupen zu vermieten

#### Büro/Atelier

44 m², helle Räume, Höhe 3.5 m, Wandschrank, WC Miete CHF 540.- plus CHF 70.- NK a conto Telefon 031 747 78 82



## FRISCHE KOCH-IDEE **VON IHREM VOLG**



Gletscherhüetli-Poulet-Salat

#### **Zutaten für 4 Personen**

2 Pouletbrüstchen 1 EL Sonnenblumenöl

1TL Honig, flüssig 1<sub>TL</sub>

Sojasauce

Salz, Pfeffer aus der Mühle

250 g Gletscherhüetli oder andere Teigwaren

100 g Erbsli, tiefgekühlt

50 q Frühstücksspeck, in Streifen geschnitten

1 EL Sonnenblumenöl

200 g Champignons, in Scheiben 250 g Cherrytomaten, halbiert

#### Sauce:

1 TL Senf

6 EL Essia

8 EL Sonnenblumenöl 1 EL Honig, flüssig

#### Zubereitung

Pouletbrüstchen würfeln. Öl, Honig und Sojasauce mischen, mit Salz und Pfeffer würzen und mit dem Fleisch mischen. Viel Wasser aufkochen, salzen und die Gletscherhüetli darin al dente garen. Erbsli kurz vor Garzeitende darin mitkochen. Wasser abgiessen und Teigwaren samt Erbsli kalt abspülen, auskühlen und abtropfen lassen. Inzwischen Frühstücksspeck in beschichteter Pfanne ohne Fett knusprig braten. Herausnehmen, beiseite stellen. Im restlichen Fett die Fleischwürfel rundum anbraten, herausnehmen. Öl in Pfanne erhitzen und die Champignons darin braten und mit Salz und Pfeffer würzen. Herausnehmen. Inzwischen für die Sauce alle Zutaten mischen und mit Salz und Pfeffer würzen. Sauce mit Teigwaren mischen und Pouletwürfel, Speck, Pilze und Tomaten daruntermischen.

Tipp: Dazu getoastetes Brot, in Stängeli geschnitten, servieren.

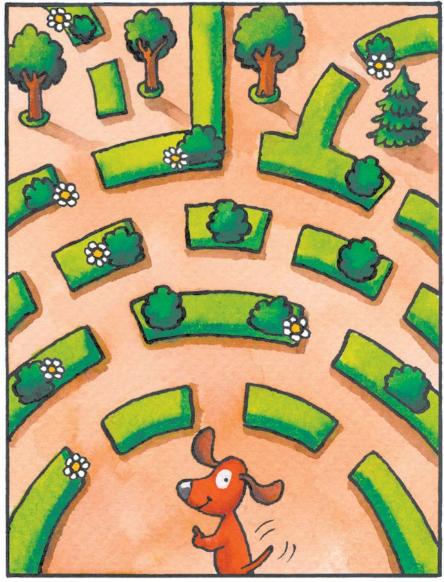
Zubereitung: ca. 30 Minuten





#### **Treffen im Park**

Oscar ist mit seiner Freundin bei der grossen Tanne im Park verabredet. Bevor er dort ankommt, muss er alle Blumen einsammeln. Kannst du ihm dabei helfen?



Marcin Bruchnalski/DEIKE



## **Stellenmarkt**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

#### Automechatroniker

Wir führen die Markenvertretungen von Toyota, Nissan und Honda mit modern eingerichteter Werkstatt.

Wir bieten Ihnen gute Anstellungsbedingungen sowie Weiterbildungsmöglichkeiten.

Von Ihnen erwarten wir grosse Einsatzbereitschaft, exaktes und selbständiges Arbeiten sowie Teamfähigkeit.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Rudolf Marti. Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

MARAG Garagen AG, Belpbergstrasse 3+5, 3125 Toffen Tel. 031 819 25 33 www.marag-garagen.ch Mail: rp.marti@marag-garagen.ch

Restaurant Bijou Wünnewil Gesucht: freundliche, zuverlässige

#### Serviceaushilfe

mit Erfahrung im Service auf den 1. Juli 2016 oder nach Vereinbarung. Wochenende frei.

Bitte melden ab 18 Uhr auf 079 708 65 51

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

## **WARUM**

## wachen wir durch unser eigenes **Schnarchen** selten auf?

Die Lautstärke des Schnarchens kann der eines vorbeifahrenden LKW entsprechen und ist deshalb für die Menschen in nächster Nähe unerträglich.

Die störenden Geräusche entstehen dadurch, dass das Gaumensegel im Rachen zum Flattern gebracht wird – die Ursachen dafür können ganz unterschiedlich sein. Da laute Geräusche Gefahr bedeuten können, werden sie von uns als Warnsignal aufgefasst. Unser Gehirn merkt allerdings, wenn es sich – wie beim Schnarchen – um ein vom Körper selbst produziertes Geräusch handelt; der Schutzmechanismus ist dann nicht nötig und es gibt kein Signal zum Aufwachen.

Glawion / DEIKE Illustration: © Dieter Hermenau / DEIKE

## Unser Team - Ihre Chance

Die CONCORDIA zählt zu den grössten Kranken- und Unfallversicherern der Schweiz und hat sich als vertrauenswürdiger, sicherer und innovativer Anbieter etabliert. Als Kompetenzleader im Bereich Dienstleistungsqualität legen wir grossen Wert auf bestqualifizierte und topmotivierte Mitarbeitende.

Für unsere Geschäftsstelle Wünnewil-Flamatt suchen wir deshalb Sie als

### Geschäftsstellenleiter/-in (Teilzeit)

#### Ihre Aufgaben

- Akquisition und Ausbau des Versichertenbestandes
- Persönliche Beratung und Betreuung unserer Kunden
- Offerterstellung und Bearbeitung von Kundenanliegen
- Anbahnung und Betreuung von Kollektiv-Verträgen

#### Ihr Profil

- Wohnsitz in Wünnewil-Flamatt
- Kaufmännische Berufserfahrung in einem verkaufsorientierten Umfeld
- Kunden- und dienstleistungsorientierte Persönlichkeit
- Flair für Verkauf und Beratung
- Gepflegtes, sicheres Auftreten und gewinnende Umgangsformen
- Geeignete Büro-Räumlichkeiten, evtl. bei Ihnen zu Hause

#### **Unser Angebot**

- Anspruchsvolle und abwechslungsreiche Aufgabe
- Interessantes, dynamisches Umfeld
- Flexible Gestaltung Ihrer Arbeitszeit
- Umfassende Einarbeitung mit gezielter Produkteschulung

#### Auf Sie haben wir gewartet

Für erste Fragen wenden Sie sich an Herrn Soriano Flavio, Agenturleiter Düdingen, Tel. 079 512 53 10.

Werden Sie Teil unserer Teams und senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an personaldienst@concordia.ch.

Wir möchten Sie kennenlernen!



Dir vertraue ich

www.concordia.ch

**Ihre Peugeot-Vertretung in der Region** 



Elswil 52 | 3184 Wünnewil Telefon: 026 496 24 44 E-mail: ggb@bluewin.ch



Reparaturen aller Marken



**PRIM** DENT

Der Gartenbaubetrieb in IHRER Region



Für kreative Gartengestaltung www.ninosgaerten.ch





www.holzbau-maeder.ch





Die (wahrscheinlich) beste Holzofen-Pizza weit & breit **SENSEtionell speisen** zu fairen Preisen Reservationen unter 031 741 44 66



Bernstrasse 3 • 3175 Flamatt Telefon 031 741 29 59

Malerei - Gipserei AG www.crescionini.ch

#### **Erich Staub**

Maler-Polier mit eidg. Fachausweis

Sonnhalde II 3I75 Flamatt Telefon 03I 74I I9 60 Fax 03I 74I I9 62 Natel 079 65I 24 46



#### Mittags-Menüs

ab Fr. 14.90

Ab Mitte Juni:



GRIECHENLAND



Geht's um Sanitär & Spenglerei – Die Gesellen sind dabei!

(<del>)</del>

## Tamm & Ayer AG





Spenglerei und Sanitäre Installationen Bernstrasse 19, 3175 Flamatt Tel. 031 741 26 66 / Fax 031 741 90 66 E-Mail: tammayer@bluewin.ch Wir sind teuflisch gut damit Sie himmlisch aussehen...

Sky Line Coiffure und Kosmetik

Brigitte Vogt Austrasse 3 3175 Flamatt Telefon 031 741 32 80



Festzelte für: Ausstellungen

Festwirtschaften

Apéritifs / Bars / Party's

Telefon 031 741 16 44 festzelte@bluewin.ch Natel 079 425 00 58 www.festzeltemueller.ch



Ihr Partner für keramische Wand- und Bodenbeläge

Schneidersmatt 20 3184 Wünnewil Schindelhus 12 1714 Heitenried T 079 417 98 04 F 026 495 39 69 info@h-schaefler.ch www.h-schaefler.ch

## 仁和中医 Chi Oasis

Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin Akupunktur, Tuina Massage, Schröpfen, Kräutertherapie

- Gratis Puls- und Zungendiagnose
- Gratis Gesundheitsberatung



Dr. Zhang Bing Sheng hat ein abgeschlossenes Universitätsstudium und verfügt über 20 Jahre Berufserfahrung in TCM. Spezialgebiet: Gelenkbeschwerden, Bandscheibenvorfall, Rückenschmerzen, Muskelverspannung, Tennisarm, Golf arm, Schlafstörung, Angstzustände, Depressionen, Müdigkeit, Migräne, Allergien, Heuschnupfen, Asthma, Menopause, Verdauungsstörung, Geburtsvorbereitung...

Pra Pury 7d 3280 Murten 026 670 39 68 Rte de Fribourg 15 1723 Marly 026 430 01 10 Bernstrasse 10 3175 Flamatt 031 534 78 33

www.chi-oasis.ch / chioasistcm@gmail.com
Zusatzversicherung für alternative Medizin anerkannt

## **Tank-Revisionen**





Schlossmatte 11 3185 Schmitten Tel. 026 496 16 87 chbertholdag@bluewin.ch

Tank- und Tankraum-Sanierungen Tank-Demontagen



**BOSCHUNG MARCEL KURHOLZWEG 3, 3184 WÜNNEWIL** TEL 026 496 25 93 garten\_design@bluewin.ch





Seit 50 Jahren Ihr Elektroinstallateur

Stark- und Schwachstrominstallationen Neubau, Service, Sanierung

Wir verbinden sie mit der Welt Telefon-, TV-, LAN-Installationen

Inhaber: Patrick Berthold

Industriestrasse 51, 3175 Flamatt, Tel. 031 741 10 50

info@elinaag.ch, www.elinaag.ch



Gefränkemerkt 3175 Flamatt Tel. 031 741 32 22

Getränke und Festmaterial Originelle Geschenkideen Grosser Boutiquebereich Auserlesene Weine Bier aus aller Welt Spirituosen Italienische Spezialitäten





Dorfstrasse 19, 3184 Wünnewil, Tel. 026 496 25 05



Fritz und Michaela Heimann

Eggelried 7 3184 Wünnewil

Mobile: 079 481 77 04 Tel/Fax: 026 496 44 77 info@heimannpartyzelte.ch www.heimannpartyzelte.ch



#### Degustation - Apéro - Verkauf

Exklusive Wein- und Olivenöl-Degustation Samstag, 18. Juni 2016 von 14:00 bis 17:00 Bei Auto Scheidegger AG in Flamatt Durchgeführt von Florence und Serge Meyer

Kommen Sie vorbei - lassen Sie sich überraschen und verwöhnen. Wir freuen uns auf Sie!



**Bosch Car Service** 

Auto Scheidegger AG

Verkauf & Reparatur AVIA-Tankstelle

3175 Flamatt Telefon 031 741 01 20 www.auto-scheidegger.ch



#### Landi UWA

Flamattstrasse 10 3182 Ueberstorf

Telefon 031 741 02 79 Telefax 031 741 26 58 info@ueberstorf.landi.ch

#### **Laden Flamatt**

Bernstrasse 34h 3175 Flamatt

Telefon 031 741 26 26 Telefax 031 741 24 27 laden.flamatt@landiueberstorf.ch



Schiessbrillen, Kontaktlinsen und Brillen Flamatt 031 741 40 40 Köniz 031 971 11 50

www.rollioptik.ch Köniz







#### ROLLRASENFARM

Ihr Spezialist für Rollrasen

Lättacher 1, 3184 Wünnewil Tel. 026 496 06 39 Fax 026 496 06 39

#### Zahnd Roland

Mobile 079 447 38 25 www.rollrasenfarm.ch info@rollrasenfarm.ch

## fehr elektro

elektro-telefon-edv-installationen elektroplanung

fehr elektro gmbh austrasse 2 3175 flamatt tel 031 741 23 16 info@fehreletro.ch www.fehrelektro.ch

## homas Müller Bestattungsdienst

Píetät und Würde, Tag und Nacht.

## **Ihr Bestatter** für die Region Laupen

die Region Laupen Bösingen Wünnewil-Flamatt Neuenegg und umliegende Gemeinden



**Telefon 031 747 00 05** 3177 Laupen www.bestattungsdienst-mueller.ch Alles hat seine Zeit. Es gibt eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes und der Trauer, aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Traurig haben wir Abschied genommen von meinem lieben Bruder

### Jakob Mäder

12. März 1934 – 3. Juni 2016

Er durfte nach kurzer Krankheit friedlich einschlafen.

In stiller Trauer Frieda Mäder Verwandte und Anverwandte

Die Beisetzung und Trauerfeier haben im engsten Familienkreis stattgefunden.

Traueradresse: Frieda Mäder, Laupenstrasse 25, 3204 Rosshäusern

# Der Herr des Friedens aber gebe euch Frieden allezeit und auf seine Weise. Der Herr sei mit euch allen!

2. Thessalonicher 3, 16





#### Tag und Nacht 031 741 16 75

Lydia Freiburghaus Flüestrasse 20 3176 Neuenegg



Bestatterin für Laupen, Neuenegg, Mühleberg, Flamatt, Wünnewil, Bösingen, Ueberstorf und Region.

Arche Bestattungen GmbH www.arche-bestattungen.ch

Ihr Partner für Entsorgungen

HOSTETTLER

Hauszelgweg 6 3177 Laupen Telefon 031 747 95 89 hostettler.p@bluewin.ch



Ösung zum Rätsel «**Treffen im Park»** von Seite 9



#### kompetent – zuverlässig – erfahren

- Muldenservice von 2 bis 40 m3
  - Kranarbeiten
  - Räumungen aller Art

www.webertransporte-laupen.ch



## Bestattungsdienst P. Schlegel

Austrasse 9 | 3176 Neuenegg

Beraten - Betreuen - Begleiten Region Neuenegg, Laupen und Umgebung

> Tag + Nacht - Tel. 031 741 01 37 www.pschlegel.ch

Der Kleinbetrieb mit Familientradition «Dem Leben einen würdigen Abschluss geben»

## www.laupenanzeiger.ch

